



Для немедленной публикации: 06.10.2017 ГУБЕРНАТОР ЭНДРЮ М. КУОМО

ГУБЕРНАТОР КУОМО (SUOMO) ОБЪЯВИЛ Г. КОРТЛЕНД (CORTLAND) ПОБЕДИТЕЛЕМ И ЛАУРЕАТОМ ПРИЗА В 10 МЛН ДОЛЛАРОВ СРЕДИ ГОРОДОВ ЦЕНТРАЛЬНОГО РЕГИОНА ШТАТА НЬЮ-ИОРК (CENTRAL NEW YORK) ВО ВТОРОМ ТУРЕ КОНКУРСА В РАМКАХ ИНИЦИАТИВЫ ЭКОНОМИЧЕСКОГО ВОССТАНОВЛЕНИЯ ЦЕНТРАЛЬНЫХ ГОРОДСКИХ КВАРТАЛОВ (DOWNTOWN REVITALIZATION INITIATIVE, DRI)

Штат будет сотрудничать с Региональным советом экономического развития Центрального региона штата Нью-Йорк (Central New York Regional Economic Development Council) в работе по возрождению центральных городских кварталов г. Кортленд (Cortland)

Конкурс является частью предложенных губернатором комплексных мер по преобразованию городских кварталов в оживленные районы и стимулированию местной экономики

Инвестирование осуществляется в рамках инициативы «Восстановление Центрального Нью-Йорка» (Central NY Rising) — комплексной стратегии возрождения населенных пунктов и развития экономики региона

Сегодня Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) объявил о предоставлении 10 млн долларов в форме финансирования и инвестиций городу Кортленд (Cortland), ставшему победителем среди городов Центрального региона штата Нью-Йорк (Central New York) во втором туре конкурса, проводимого в рамках Инициативы экономического восстановления центральных городских кварталов (Downtown Revitalization Initiative, DRI). Как и в первом туре конкурса, проводимого в рамках инициативы DRI, жюри должно было выбрать по одному населенному пункту от каждого из 10 региональных советов экономического развития нашего штата для награждения призом в 10 млн долларов из общего призового фонда в 100 млн долларов, предоставляемых в форме финансирования и инвестиций. Конкурс проводится для оказания помощи местным сообществам в выборе приоритетных проектов, реализация которых позволит ускорить развитие местной экономики.

«Штат Нью-Йорк продолжает инвестировать в города штата, чтобы привлечь в них следующее поколение лидеров и стимулировать развитие бизнеса в центральных городских районах по всему штату, — **сказал губернатор Куомо**

(Cuomo). — Это финансирование принесет новую жизнь в центр города Кортленд (Cortland) и поможет превратить его в экономический двигатель для всего региона».

Региональный совет экономического развития Центрального региона штата Нью-Йорк (Central New York Regional Economic Development Council) провел конкурсный обзор предложений от населенных пунктов всего региона и осуществил отбор по восьми критериям, после чего рекомендовал город Кортленд (Cortland) в качестве номинанта на получение приза:

- Центр города должен быть компактным, с четко определенными границами;
- Муниципальное образование или центральный городской квартал должны быть достаточного размера для создания центра города, оживленного круглый год;
- Центральный район должен использовать существующие возможности и стимулировать будущий приток частных и общественных инвестиций в соседние кварталы и окружающие территории;
- Внутри района или в непосредственной близости к центру города должен наблюдаться или ожидаться в перспективе рост рабочих мест, который привлечет к центру города работников и будет способствовать реконструкции и устойчивому развитию;
- Центральный городской район должен быть привлекательным и пригодным для жизни разнообразных групп населения всех возрастов, включая существующих жителей, поколение двухтысячных и квалифицированных работников;
- Муниципалитет должен уже иметь или быть в состоянии разработать и осуществлять политику, повышающую благоустроенность и качество жизни, включая использование местных земельных банков, современные нормы зонирования и стандарты парковки, полные планы улиц, энергоэффективные проекты, зеленые рабочие места и разработки, направленные на преобразования;
- Муниципалитет должен осуществить открытый и активный процесс вовлечения общественности, результатом которого должно стать совместное видение экономического восстановления центральных городских кварталов и предварительный перечень проектов и инициатив, которые могут быть включены в план стратегических инвестиций в рамках DRI; а также
- Муниципалитет должен определить преобразовательные проекты, которые будут готовы к внедрению в течение первого года или двух лет после получения финансирования в рамках DRI.

Победа города Кортленд (Cortland) во втором туре конкурса в рамках инициативы DRI дает ему право на получение 10 млн долларов в форме финансирования из средств штата и инвестиций, что позволит ему восстановить экономику своих центральных городских кварталов и создать новые возможности для ее долгосрочного роста. Таким образом, город Кортленд (Cortland) присоединился к городу Осуиго (Oswego), ставшему победителем первого тура конкурса в рамках инициативы DRI от Центрального региона штата Нью-Йорк (Central New York).

Вице-губернатор Кэти Хоукл (Kathy Hochul): «Ключ к будущему города Кортленд (Cortland) — это центр города, который является культурным, образовательным и экономическим ядром Центрального региона штата Нью-Йорк (Central New York). Благодаря почти 450 предприятиям, расположенным в пределах полумили (километра) от центра города, и более 5000 человек, работающих в его деловом центре, город Кортленд (Cortland) готов стать основным движущим фактором экономического роста в регионе в рамках программы "Восстановление Центрального Нью-Йорк" (Central NY Rising)».

Президент, генеральный директор и полномочный представитель корпорации Empire State Development Говард Земски (Howard Zemsky): «Инициатива экономического восстановления центральных городских кварталов (DRI) будет способствовать будущему экономическому развитию Кортленда (Cortland) и поможет в развитии его центрального делового района. Работая над привлечением рабочих мест и частных инвестиций, DRI набирает обороты в Кортленде (Cortland) и во всем регионе, способствуя восстановлению Центрального региона штата Нью-Йорк (Central New York)».

Секретарь штата Нью-Йорк Россана Росадо (Rossana Rosado): «Финансирование в рамках Инициативы экономического восстановления центральных городских кварталов (Downtown Revitalization Initiative) позволит активизировать жизнь центральных городских районов города Кортленд (Cortland) и создать возможности для появления рабочих мест и роста экономики, и в то же время сделает этот район более пригодным для жизни, что поможет сохранить численность его населения и привлечь новых жителей. Департамент штата (Department of State) продолжит тесно сотрудничать с местными администрациями на территории штата Нью-Йорк для содействия экономическому развитию муниципалитетов и центральных городских кварталов».

Начальник Управления по восстановлению жилья и населенных пунктов штата Нью-Йорк (New York State Homes and Community Renewal) Рут-Энн Виснаускас (RuthAnne Visnauskas): «Предложенная губернатором Куомо (Cuomo) Инициатива экономического восстановления центральных городских кварталов (Downtown Revitalization Initiative) помогает вдохнуть новую жизнь и открыть новые перспективы для таких городов как Кортленд (Cortland), выводя их на путь к процветанию. Инвестиция в город Кортленд (Cortland) на сумму в 10 млн долларов является частью стратегических мер, направленных на активизацию использования невероятно богатых возможностей центральных городских районов нашего штата, среди которых — повышение доступности жилья, создание рабочих мест, наличие условий для развития культуры и отдыха, а также возможностей для улучшения качества жизни во всем регионе».

Сенатор Джеймс Л. Сьюард (James L. Seward): «Экономическое развитие во всем Северном регионе штата Нью-Йорк (Upstate New-York) привлекло значительное внимание в последние годы благодаря общей заинтересованности губернатора Куомо (Cuomo) и законодательной власти. Предварительные результаты капиталовложений штата многообещающие. Город Кортленд (Cortland) является лидером экономического возрождения нашего региона, и выделение ему финансирования в рамках Инициативы экономического

восстановления центральных городских кварталов (Downtown Revitalization Initiative) — это свидетельство существования здесь прекрасных людей и огромного потенциала. Эта награда является важной инвестицией в будущее Кортленда (Cortland), и я с нетерпением жду предстоящих преобразований, которые приведут к появлению новых предприятий, рабочих мест и больших возможностей по всему региону».

Член Законодательного собрания Барбара Лифтон (Barbara Lifton): «Мы с воодушевлением наблюдали за развитием центральных районов Кортленда (Cortland), и этот грант в размере 10 миллионов долларов на экономическое восстановление центральных городских кварталов (Downtown Revitalization) будет только способствовать этому успеху. Это финансирование будет использовано для поддержки проектов развития, которые помогут превратить центр города Кортленд (Cortland) в оживленный центр развлечений, искусства и туризма. Поскольку экономика центральных кварталов города по-прежнему испытывает давление со стороны рынка интернет-торговли, большинство в Законодательном собрании считает приоритетной задачей инвестировать в экономику центральных кварталов таких городов, как Кортленд (Cortland). Я с радостью поддержала это финансирование из бюджета штата и хочу поблагодарить губернатора Куомо (Cuomo) за его постоянную поддержку Инициативы экономического восстановления центральных городских кварталов (Downtown Revitalization Initiative) по всему штату Нью-Йорк».

«Для меня большая честь принять эту награду от лица города Кортленда (Cortland), — **сказал мэр Кортленда (Cortland) Брайан Тобин (Brian Tobin).** — Мы воспользуемся этой возможностью и найдем партнеров в нашем городе, чтобы расширить то, что мы уже сделали. Я высоко ценю огромную работу, проводимую Региональным советом экономического развития (Regional Economic Development Council) и всеми теми в Кортленде (Cortland), кто постоянно работают над тем, чтобы Кортленд продолжал оставаться прекрасным местом, которое мы зовем домом. У нашего города прекрасное руководство, но у нас также есть выдающиеся руководители на уровне штата. Я благодарю губернатора Куомо (Cuomo) за его поддержку и признание того, что мы делаем на местном уровне, а также за его усилия, направленные на то, чтобы дать нам возможность выполнять нашу работу».

Кортленд (Cortland)

На экономическое возрождение г. Кортленда (Cortland) в радиусе пяти миль (8 км) от центра города было выделено более чем 535 млн долларов новых инвестиций за последние десять лет, а дополнительные инвестиции уже поступают или начнут поступать в течение ближайших шести месяцев. Центральные городские кварталы Кортленда (Cortland) являются сердцем центрального делового района города и находится в нескольких минутах ходьбы от Университета SUNY в Кортленде (SUNY Cortland) и Муниципального колледжа округов Томпкинс и Кортленд (Tompkins Cortland Community College). В этом районе в радиусе полумили (километра) от центра расположены 450 предприятий, в которых работают около 5100 человек, что делает этот район крупнейшим работодателем в округе Кортленд (Cortland County).

Город Кортленд (Cortland), являющийся воротами как в Центральный регион штата Нью-Йорк (Central New York), так и в регионе Фингер-Лейкс (Finger Lakes), привлекает сотни тысяч туристов ежегодно. Он также является основным местом, где совершают покупки жители округа и студенты Университета SUNY в Кортленде (SUNY Cortland), и имеет в основном застройку из многофункциональных зданий с жилой и коммерческой функциями, построенных в конце 19-го и начале 20-го века. На территории, которая в настоящее время занята наземными паркингами, можно построить новые здания, сделав центр города более плотным и получив положительный экономический эффект, а также льготы по налогам на недвижимость. В планах Кортленда (Cortland) строительство новых помещений для городских мероприятий и дополнительного жилья для размещения растущего числа жителей и туристов. Город планирует провести реконструкцию своего центра с использованием созидательной экономики, построив целый квартал в центре города и перепроектировав его инфраструктуру для нужд XXI века.

Теперь Кортленд (Cortland) начнет разработку Стратегического инвестиционного плана (Strategic Investment Plan) по возрождению экономики его центральных кварталов, на что предполагается выделить до 300 000 долларов из общей суммы гранта в 10 млн долларов, полученной в рамках программы DRI. Меры по решению этих задач возглавит Местный комитет по планированию (Local Planning Committee), состоящий из представителей муниципалитета, общественных лидеров и прочих заинтересованных лиц, при поддержке экспертов из частного сектора и государственных ведомств по планированию. Стратегический инвестиционный план (Strategic Investment Plan) по развитию центральных кварталов Кортленда (Cortland) будет посвящен изучению местных ресурсов и возможностей, а также определит проекты в сферах развития экономики, транспортной сети, обеспечения жильем и общественной жизни, которые готовы к реализации и согласуются с тем, как жители города видят его центральные кварталы. Стратегический инвестиционный план экономического восстановления центральных кварталов города Кортленд (Downtown Cortland Strategic Investment Plan) позволит направлять инвестиции из средств грантов DRI для осуществления проектов по восстановлению экономики, в которых будут представлены дальнейшие перспективные планы местной общественности по распределению инвестиции штата в размере 10 млн долларов. Подготовка планов мероприятий по второму этапу программы DRI завершится в начале 2018 г.

Ускорение реализации программы «Восстановление Центрального Нью-Йорка» (Central NY Rising)

Сегодняшнее объявление также служит дополнением к инициативе «Восстановление Центрального Нью-Йорка» (Central NY Rising) — всеобъемлющему плану, призванному стимулировать мощный экономический рост и развитие сообщества. Начиная с 2012 года штат уже вложил в регион более 4,7 млрд долларов, создавая основу для осуществления плана по эффективному использованию возможностей мирового рынка, укреплению предпринимательства и созданию инклюзивной экономики. Сегодня уровень безработицы снизился до самой низкой отметки с периода до начала Великой рецессии (Great Recession), идет процесс сокращения индивидуальных и корпоративных налогов на прибыль, а центрами роста активности предприятий и

вложения инвестиций становятся такие города как Сиракьюс (Syracuse), Осуиго (Oswego) и Оберн (Auburn).

Сейчас быстрыми темпами осуществляется программа «Восстановление Центрального Нью-Йорка» (Central NY Rising), в реализацию которой штат инвестировал 500 млн долларов в рамках «Инициативы экономического восстановления Северных регионов» (Upstate Revitalization Initiative), о запуске которой губернатор Куомо (Cuomo) объявил в декабре 2015 года. Вложенные штатом 500 млн долларов побудят частный бизнес инвестировать значительно больше 2,5 млрд долларов; план регионального развития также предполагает создание до 5900 новых рабочих мест. Более подробная информация [здесь](#).

Более подробно об Инициативе экономического восстановления центральных городских кварталов (Downtown Revitalization Initiative) см на веб-сайте: www.ny.gov/programs/downtown-revitalization-initiative.

###

Другие новости см. на веб-сайте www.governor.ny.gov
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418